

Mini HiFi System

FWM15

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

NOvleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez 2 x AAA/R03
NOvleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 40 W
NOvleges < 16 W
készenléti állapotban < 0,5 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 8,2 kg

Befoglaló méretek
szélesség 665 mm
magasság 310 mm
mélység 330 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 600W PMPO
..... 2 x 10 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

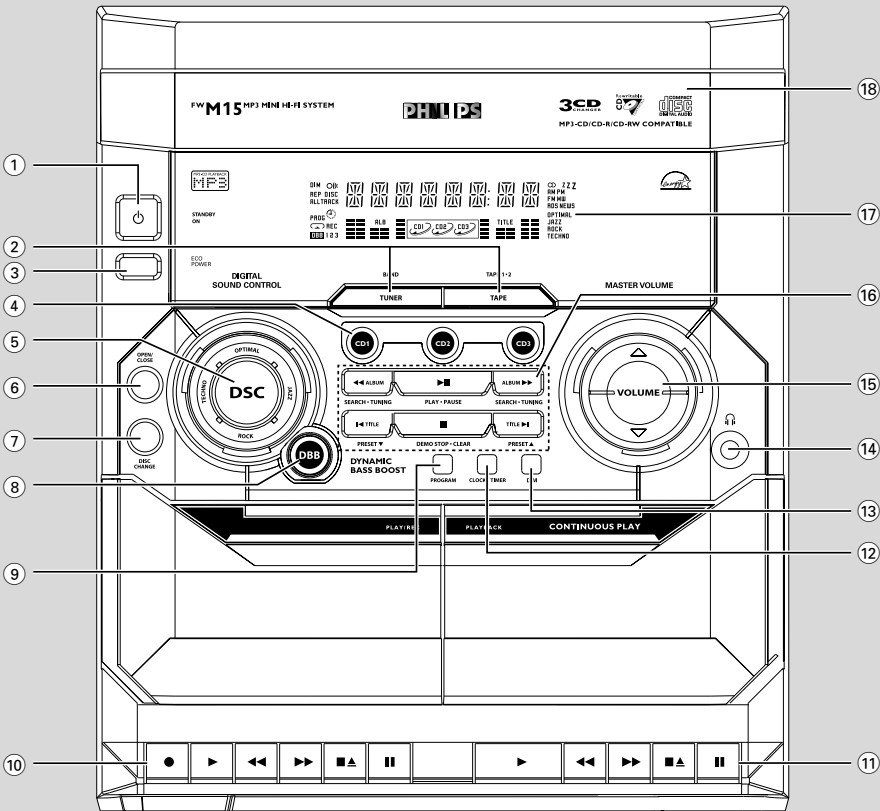
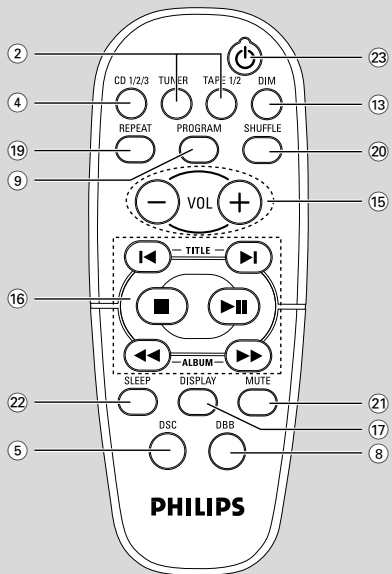
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Русский ----- 6

Polski ----- 29

Česky ----- 52

Slovensky ----- 75

Magyar ----- 98

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Všeobecné informácie

Príslušenstvo dodávané s prístrojom	76
Certifikát	76
Pre ochranu životného prostredia	76
Bezpečnostné informácie	76

Príprava

Prípoje na zadnej strane	77–78
Napájanie	
Prípojovanie antén	
Prípojenie reproduktorov	
Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača	78

Ovládacie gombíky

Ovládacie gombíky prístroja a diaľkového ovládača	79–80
---	-------

Základné funkcie

Prípojenie s programovaním	81
Demonštračná funkcia	82
Zapojenie systému	82
Prepnutie systému do pohotovostného stavu	82
Prepnutie systému do pohotovostného stavu s úsporou energie (< 0,5 Watt)	82
Nastavenie jasu displeja	82
Nastavenie hlasitosti	83
Riadenie zvuku	83
DSC (Digital Sound Control)	
- Digitálne nastavenie charakteru zvuku	
DBB (Dynamic Bass Boost)	
- Dynamické zvýraznenie basových tónov	

Prehrávač CD

Platne na reprodukciu	84
Vloženie platní	84–85
Reprodukcia platní	85
Voľba želanej skladby/úryvku	85
Výmena platne počas reprodukcie	85
Voľba želaného albumu/ skladby (len pre MP3 platne)	86
Opakovanie reprodukcie	86
Programovanie skladieb z platne	86–87
Vymazanie programu	87

Príjem vysielania

Ladenie rozhlasových staníc	88
Programovanie rozhlasových staníc	88–89
Automatické programovanie	
Manuálne programovanie	
Ladenie na naprogramovanú rozhlasovú stanicu	89
Vymazanie rozhlasovej stanice z programu	89

Magnetofón/Záznam

Vloženie kazety	90
Reprodukcia pásky	90
Prevíjanie smerom tam/späť	91
Všeobecné informácie o zázname	91
Príprava na záznam	91
Záznam stitnutím jediného gombíka	91
Synchrónne zapojenie záznamu z prehrávača CD	92
Prepis pásky	92

Hodiny/Časový spínač

Zobrazenie hodín	93
Nastavenie hodín	93
Nastavenie časového spínača	93–94
Vypnutie časového spínača	
Zapnutie časového spínača	
Nastavenie časového spínača driemacej funkcie	95

Technické údaje

.....	95
-------	----

Údržba

.....	96
-------	----

Odstraňovanie chýb

.....	96–97
-------	-------

Príslušenstvo dodávané s prístrojom

- 2 reproduktory
- Diaľkový ovládač
- MW rámová anténa
- FM drôtová anténa

Certifikát

Energy Star

Philips ako partner ENERGY STAR® vyhlasuje, že jeho výrobky vyhovujú normám ENERGY STAR® o úsporách energie.



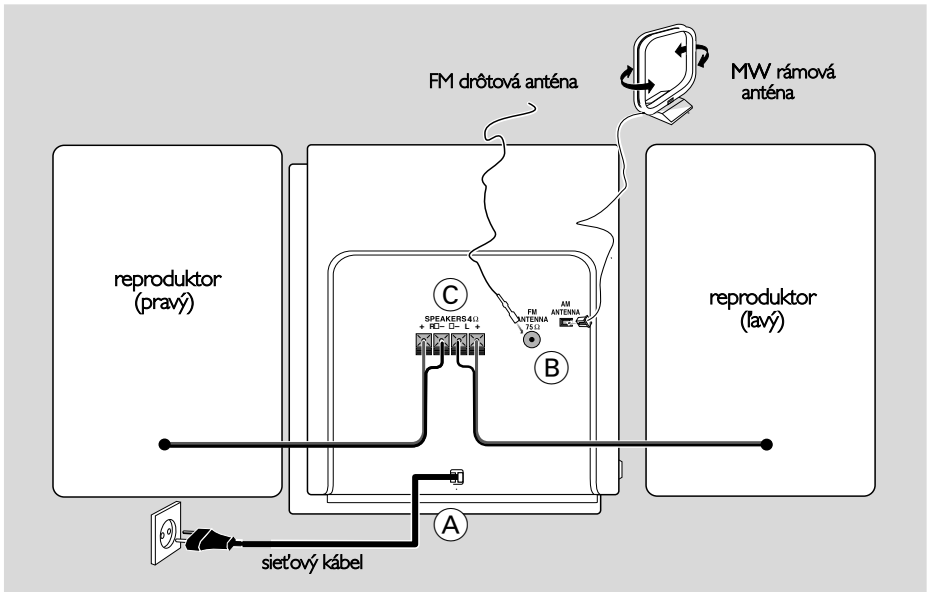
Pre ochranu životného prostredia

Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obalový materiál mohol byť ľahko rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (krabice), polystyrén (protinárázové vložky), polyetylén (vrecká, ochranná fólia).

Prístroj je vyrobený z materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, ak demontáž robí odborná firma. Obalový materiál, vyčerpané nabíjacie články a už nepoužiteľný prístroj odkladajte, prosím, v súlade s miestnymi predpismi, do špeciálnych nádob na odpadky.

Bezpečnostné informácie

- Pred prvým použitím systému sa presvedčte, či prevádzkové napätie uvedené na typovom štítku (alebo vedľa voliča napätia) odpovedá napätiu energetického zdroja, z ktorého si želáte prístroj napájať. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na distribútéra.
- Prístroj umiestnite na hladký, tvrdý a pevný povrch.
- Umiestnite prístroj tak, aby bola zabezpečená ventilácia, ochráňte tým prístroj pred prehriatím. Za a nad prístrojom ponechajte aspoň 10 cm (4 palce), po stranách prístroja aspoň 5 cm (2 palce).
- Ventilácia a voľný priechod vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Chráňte prístroj, napájacie články a platne pred extrémnou vlhkosťou, dažďom, pieskom a takými vysokými teplotami, ktoré bývajú v blízkosti vykurovacích telies alebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Ak sa prístroj dostane z chladu do tepla alebo do vlhkého prostredia, laserová optika prístroja sa zahmlí. Prehrávač CD nebude v tomto prípade správne fungovať. Ponechajte prístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte platňu, potom bude možná normálna prevádzka.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazat'.
- **I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vyťahnite zástrčku sieťového kabeľu zo zásuvky.**



Prípoje na zadnej strane

Typový štítok je umiestnený na zadnej strane systému.

A Napájanie

Predtým, ako zasuniete sieťový kábel do zásuvky presvedčte sa, či sú všetky ostatné prípoje v poriadku.

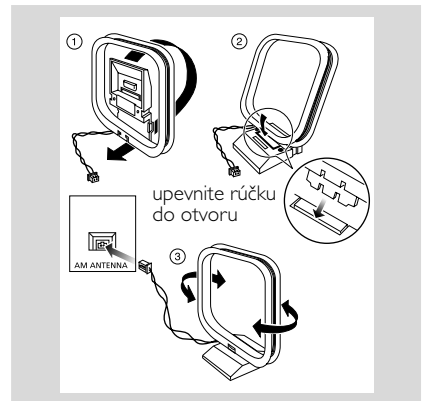
UPOZORNENIE!

- Aby ste dosiahli optimálneho výkonu, používajte vždy iba originálny sieťový kábel.
- Ak je prístroj pod napätím, nerealizujte žiadne nové prípoje a nemodifikujte prípoje už realizované.

B Pripojovanie antén

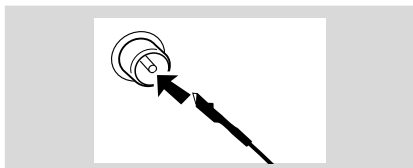
Zasuňte AM rámovú anténu a FM drôtovú anténu dodávanú ako príslušenstvo prístroja do príslušného vstupu. Nastavte anténu tak, aby bol príjem optimálny.

MW anténa



- Anténu umiestnite v čo najväčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru a iných zdrojov vysielania.

FM anténa

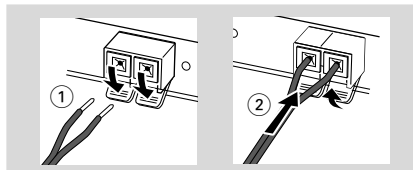


- Príjem stereofónneho vysielania FM sa zlepší, ak zasuniete externú FM anténu do vstupu FM ANTENNA.

C Prípojenie reproduktorov

Predné reproduktory

Vodiče reproduktora zasuňte do výstupu SPEAKERS, pravý do prípoja označeného „R“, ľavý do „L“, farebný (označený) do „+“ a čierny (neoznačený) do „-“.



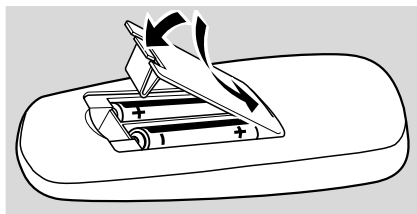
- Neizolované časti vodiča reproduktora zasuňte podľa obrázka.

Poznámky:

- Optimálne ozvučenie dosiahnete, ak budete používať vždy výhradne reproduktory dodávané s prístrojom.
- Nikdy nepripojujte viac ako jeden reproduktor do párového výstupu +/-.
- Nikdy nepripojujte taký reproduktor, ktorý má menšiu impedanciu ako je impedancia reproduktorov dodávaných s prístrojom. Informácie nájdete v tejto užívateľskej príručke v časti TECHNICKÉ ÚDAJE.

Vloženie napájacích článkov do diaľkového ovládača

Do priestoru pre napájacie články diaľkového ovládača vložte podľa označenia polaritu „+“ a „-“ dva monočlánky typ R03 alebo AAA (nepatria k príslušenstvu).



UPOZORNENIE!

- Vyberte napájacie články ak sú vyčerpané alebo ak nebudete diaľkový ovládač dlhší dobu používať.
- Nepoužívajte súčasne staré a nové napájacie články, resp. monočlánky rôzneho typu.
- Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich odhadzujte výhradne do určených nádob na odpadky.

Ovládacie gombíky prístroja a diaľkového ovládača

① STANDBY ON

- zapojenie systému alebo pohotovostný stav.

② TUNER (BAND)

- voľba vlnového pásma : FM alebo MW.

TAPE (TAPE 1•2)

- voľba funkcie magnetofónu.

③ ECO POWER

- zapojenie systému alebo pohotovostný stav s úsporou energie.

④ CD 1/ CD 2/ CD 3 (CD 1/2/3)

- voľba priestoru pre platne 1, 2 alebo 3.

⑤ DSC (DIGITAL SOUND CONTROL)

- nastavenie žiadaného zvukového efektu : JAZZ, ROCK, TECHNO alebo OPTIMAL.

⑥ CD OPEN/CLOSE

- otvorenie alebo zatvorenie priestoru pre platne.

⑦ DISC CHANGE

- výmena platne(platní).

⑧ DBB (DYNAMIC BASS BOOST)

- zapojenie zvýraznenia basových tónov k dôraznejšiemu ozvučeniu hĺbok a vypnutie tejto funkcie.

⑨ PROGRAM

for CD programovanie skladieb z platne.

for Tuner programovanie rozhlasových staníc.

for Clock voľba 12 alebo 24-hodinového intervalu zobrazovania hodín.

⑩ Funkcie 1. magnetofónu

● zapojenie záznamu.

▶ spustenie prehrávky.

◀◀ / ▶▶ vracanie pásky / rýchle prevínavanie pásky.

■▲ zastavenie prehrávky/záznamu alebo otvorenie kazetového priestoru.

|| prerušenie prehrávky alebo záznamu.

⑪ Funkcie 2. magnetofónu

▶ spustenie prehrávky.

◀◀ / ▶▶ vracanie pásky / rýchle prevínavanie pásky.

■▲ zastavenie prehrávky alebo otvorenie kazetového priestoru.

|| prerušenie prehrávky.

⑫ CLOCK•TIMER

- zobrazenie hodín, nastavenie hodín alebo nastavenie časového spínača.

⑬ DIM

- nastavenie jasnosti displeja: DIM 1, DIM 2, DIM 3 alebo DIM OFF.

⑭

- prípoj slúchadiel.

⑮ MASTER VOLUME ▲▼ (VOL + / -)

- zoslabovanie alebo zosilňovanie hlasitosti.

⑯ Voľba funkcií

PLAY•PAUSE ▶ ||

CD/MP3-CD...zapojenie alebo prerušenie reprodukcie.

Plug & Play... (iba na prístroji) zapojenie funkcie pripojenie s programovaním.

SEARCH•TUNING ◀◀ (ALBUM)

SEARCH•TUNING ▶▶ (ALBUM)

MP3-CD na voľbu predchádzajúceho/ najbližšieho albumu.

CD hľadanie späť/dopredu.

Tuner ladenie na nižšiu alebo vyššiu frekvenciu rádioprijímača.

Clock (iba na prístroji) nastavenie hodín.

STOP•CLEAR / DEMO STOP ■

CD/MP3-CD... ukončenie reprodukcie alebo vymazanie programu.

Tuner (iba na prístroji) zastaviť programovanie alebo vymazať a zvolené programovanie.

Demo (iba na prístroji) zapojenie/ vypnutie demonštračnej funkcie.

Clock (iba na prístroji) ukončenie funkcie nastavovania hodín alebo zrušenie funkcie časového spínača.

Plug & Play (iba na prístroji) vystúpenie z funkcie pripojenie s programovaním.

Ovládacie gombíky

PREV ◀ / PRESET ▼ (TITLE)

NEXT ▶ / PRESET▲ (TITLE)

MP3-CD na voľbu predchádzajúceho/
najbližšej skladby

CD preskočiť na začiatok
predchádzajúcej alebo ďalšej
skladby.

Tuner voľba naprogramovanej
rozhlasovej stanice.

Clock (iba na prístroji) nastavenie minút.

17 Displej

- zobrazenie aktuálneho stavu systému.

18 Priestor pre platne

19 REPEAT

- opakovanie reprodukcie skladby(skladieb)/
platne(platní)/programu.

20 SHUFFLE

- Prehranie všetkých skladieb/programov na
aktuálnom disku v náhodnom poradí.

21 MUTE

- nemá prevádzka prístroja a spätné zapojenie
zvuku.

22 SLEEP

- zapojenie spínača driemacej funkcie, jeho
vypnutie alebo nastavenie.

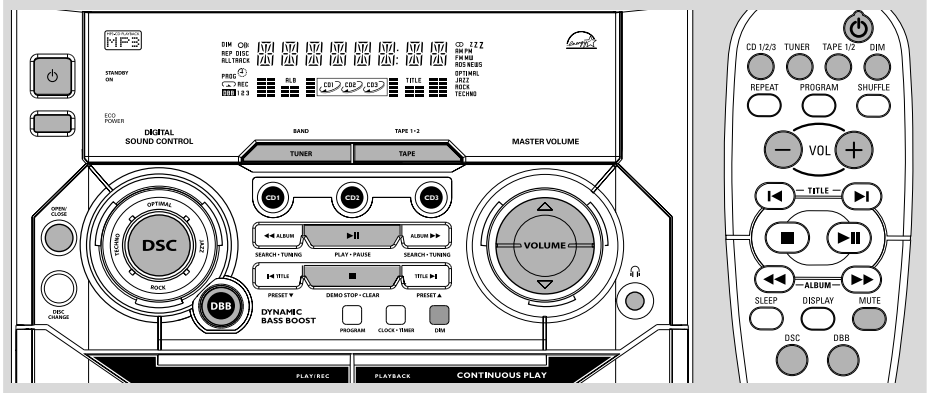
23

- prepnutie systému do pohotovostného stavu.
- prepnutie systému do pohotovostného stavu s
úsporou energie.

Poznámky k diaľkovému ovládaču:

– **Najprv je nutné zvolit' žiadaný zvukový zdroj tak, že stisnete gombík daného zvukového zdroja na diaľkovom ovládači (napríklad CD 1/2/3 alebo TUNER).**

– **Potom zvolíte žiadanú funkciu (napríklad ▶, ◀, ▶).**



DÔLEŽITÉ!

Predtým, ako začnete používať systém, vykonajte prípravné práce.

Plug and Play (pre inštaláciu tunera)

Funkcia pripojenie s programovaním umožňuje automatické naprogramovanie rozhlasových staníc pri zapojení prístroja.

Prvé nastavenie/ zapnutie

- 1 Keď zapnete prístroj, na displeji sa zobrazí "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Stisnutím gombíka ►|| na prístroji zapojte programovanie rozhlasových staníc.
 - Na displeji sa zobrazí nápis "INSTALL" potom "TUNER" a nakoniec "AUTO".
 - Nápis PROG bliká.
 - Všetky dostupné rozhlasové stanice s dostatočne silným signálom budú uložené automaticky, začínajúc pásmom FM a pokračujúc MW pásmami.
 - Po programovaní všetkých dostupných rozhlasových staníc alebo po využití všetkých 40 uložení do pamäti sa ozve posledná nastavená rozhlasová stanica.

Nové použitie funkcie pripojenia s programovaním

- 1 Gombík ►|| na prístroji podržte stisnutý v pohotovostnej alebo demonštračnej funkcii, kým sa na displeji zobrazí nápis "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Ďalším stisnutím gombíka ►|| zapojte nové programovanie.
 - Na miesta všetkých skôr naprogramovaných staníc budú uložené nové stanice.

Výstup z funkcie pripojenie s programovaním bez modifikácie

- Stisnete gombík ■ na prístroji.
 - Ak nedokončíte nastavenie pripojenia s programovaním, tak sa táto funkcia znovu začne keď sa prístroj najbližšie zapne.

Poznámky:

- Po pripojení do siete sa môže stať, že priestor pre platne sa otvorí a zatvorí, ako začiatkový impulz pre systém.
- Ak nenájde systém stereofónny signál počas doby, keď je zapojená funkcia pripojenie s programovaním, na displeji sa zobrazí nápis „CHECK ANTENNA“.
- Systém automaticky vystúpi z funkcie pripojenia s programovaním, ak nestisnete počas 15 sekúnd žiadny gombík.

Základné funkcie

Demonštračná funkcia

Demonštračná funkcia uvádza rôzne možnosti, ktoré prístroj zabezpečuje.

Zapojenie demonštračnej funkcie

- V pohotovostnom stave podržte stisnutý gombík ■ na prístroji, kým sa na displeji zobrazí nápis "WELCOME".
→ Demonštrácia funkcií prístroja sa začne.

Výstup z demonštračnej funkcie

- Podržte stisnutý gombík ■ na prístroji, kým sa na displeji zobrazí nápis "DEMO OFF".
→ Systém sa prepne do pohotovostného stavu.

Poznámka:

– Ak nevypnete demonštračnú funkciu päť sekúnd potom, keď systém zapnete do pohotovostného stavu s úsporou energie alebo do pohotovostného stavu, funkcia sa znovu zapojí.

Zapojenie systému

Do pohotovostnej/ demonštračnej funkcie

- Stisnite gombík **STANDBY ON** prístroj zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stisnite niektorý z gombíkov **CD 1/2/3**, **TUNER** alebo **TAPE (TAPE 1/2)**.
- Stisnite gombík **OPEN/CLOSE**.

V pohotovostnom stave s úsporou energie

- Stisnite gombík **ECO POWER** prístroj zapojí naposledy zvolený zvukový zdroj.
- Stisnite na diaľkovom ovládači niektoré z gombíkov **CD 1/2/3**, **TUNER** alebo **TAPE 1/2**.

Prepnutie systému do pohotovostného stavu

V demonštračnej funkcii

- Podržte stisnutý gombík ■ na prístroji.

Vo funkcii ľubovoľného zvukového zdroja (s výnimkou pohotovostného stavu s úsporou energie)

- Stisnite gombík **STANDBY ON** (alebo na diaľkovom ovládači ⏻).
→ Ak je systém v pohotovostnom stave, na displeji sa zobrazia hodiny.

Prepnutie systému do pohotovostného stavu s úsporou energie (< 0,5 Watt)

- Stisnite gombík **ECO POWER** (alebo podržte stisnutý gombík ⏻ na diaľkovom ovládači).
→ Na displeji sa najprv zobrazí nápis "ECO PWR", potom displej stmavne.
→ Svetlí indikátor nízkeho príkonu ECO POWER LED.

Nastavenie jas displeja

Mieru jas displeja je možné nastaviť.

- V ktorejkoľvek funkcii zdroja (okrem funkcií pohotovostného stavu), stisnite niekoľkokrát gombík **DIM MODE** zvolíte mieru jas displeja DIM 1, DIM 2, DIM 3 alebo DIM OFF.
→ Na displeji sa zobrazí **DIM**, s výnimkou funkcie DIM OFF.

DIM mode	Brightness	Spectrum Analyser
1	normal	off
2	half	on
3	half	off
OFF	normal	on


Poznámka:

– V pohotovostnom stave stisnutím gombíka DIM MODE zvolíte displej pre hodiny so stlmeným alebo plným jasom.

Nastavenie hlasitosti

Stisnite gombík **MASTER VOLUME ▲** alebo **▼** (alebo na diaľkovom ovládači **VOL +** alebo **-**) je možné zosilňovať alebo zoslabovať silu zvuku.

Počúvanie slúchadlami

- Zástrčku slúchadiel zasuňte do prípoja  na prednej strane systému.

→ Reprodukory nebudú v tomto prípade ozvučené.



Prechodné vypnutie zvuku

- Stisnite gombík **MUTE** na diaľkovom ovládači.
→ Reprodukcia pokračuje, zvuk nie je počut' a na displeji sa zobrazí nápis "MUTE".
- Ak si želáte znovu počut' zvuk, stisnite opäť gombík **MUTE** alebo zosilnite silu zvuku gombíkom **VOLUME**.

Riadenie zvuku

DSC (Digital Sound Control) - Digitálne nastavenie charakteru zvuku

Pomocou funkcie DSC je možné dosiahnuť vďaka vopred naprogramovaným nastaveniam charakteru zvuku zvláštne zvukové efekty, aby reprodukcia hudobných skladieb bola čo najvernejšia.

- Stisnite gombík **DSC** zvolíte : JAZZ, ROCK, TECHNO alebo OPTIMAL.
→ Na displeji sa zobrazí voľba DSC.

DBB (Dynamic Bass Boost) - Dynamické zvýraznenie basových tónov

Na zvýraznenie basových tónov existujú tri možnosti.

- Stisnite niekoľkokrát gombík **DBB** a zvolte hladinu hlbky zvuku (bass boost level).
→ Na displeji sa zobrazí príslušná hladina "DBB 1 (alebo 2/3)".

Vypnutie funkcie DBB

- Stisnite niekoľkokrát gombík **DBB**, kým sa na displeji zobrazí nápis "DBB OFF".

Poznámka:

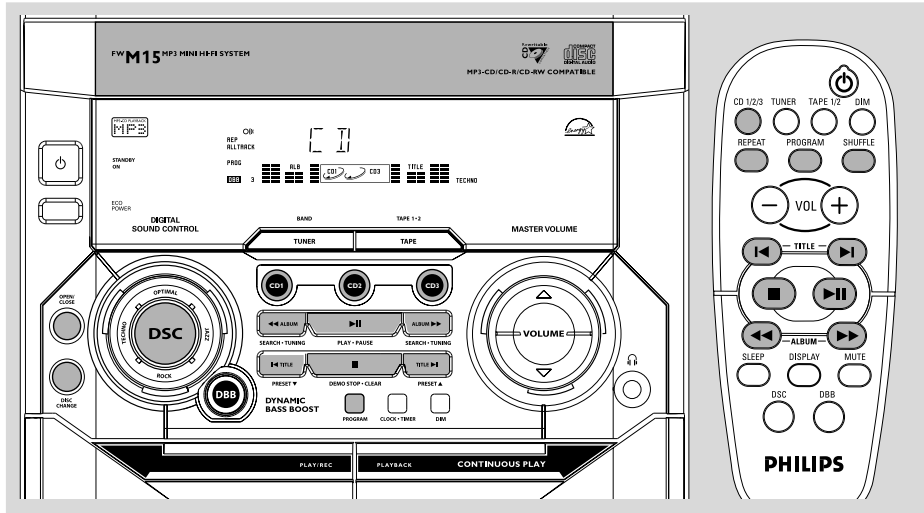
– Záznamy na niektorých CD a kazetách bolo urobené s príliš veľkou moduláciou. Ak sú reprodukované veľmi hlasito, zvuk sa môže skresľovať. V tomto prípade odporúčame vypnúť stisnutím gombíka funkciu špeciálneho zvukového efektu, zvoliť nižšiu úroveň DBB alebo znížiť silu zvuku.

Automatické nastavenie DSC-DBB

Ku každému nastaveniu DSC systém automaticky vyhledá optimálnu úroveň zdôraznenia DBB. Manuálne je možné nastaviť tú úroveň zdôraznenia DBB, ktorá je pre Vás individuálne najvhodnejšia.

DSC	DBB
JAZZ	off
ROCK	on (3)
TECHNO	on (3)
OPTIMAL	on (2)

Prehrávač CD



Slovenský

DÔLEŽITÉ!

- Týmto systémom je možné reprodukovať iba štandardné platne. Nepoužívajte preto žiadne doplnky, ktoré dostávajú v obchodnej sieti, ako napríklad fixačný krúžok, obsluhovací list platní, pretože môžu spôsobiť zablokovanie mechaniky prístroja.
- Do jednotlivých priestorov pre platne nikdy nekladajte viac ako jednu platňu.

Platne na reprodukciu

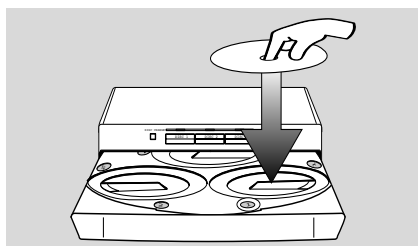
Systém je schopný hrať:

- Všetky pred-zaznamenané audio CD
- Všetky finalizované audio CDR a audio CDRW platne
- MP3-CD (CD-ROM s MP3 skladbami)



Vloženie platní

- 1 Stisnutím gombíka **OPEN/CLOSE** otvorte priestor pre platne.
- 2 Vložte do každej časti po jednej platni. Ak si želáte vložiť tretiu platňu, stisnite gombík **DISC CHANGE**.
→ Zásobník platní sa otočí a do prázdnej časti je možné vložiť platňu.

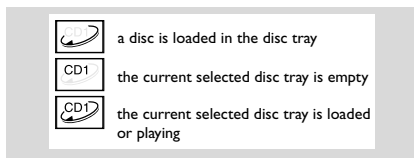


- 3 Stisnutím gombíka **OPEN/CLOSE** zatvorte priestor pre platne.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „READING“. Počet skladieb na zvolenej platni a doba potrebná k ich reprodukcii sa zobrazí na displeji.
→ Pre disk MP3, po displeji sa bude posúvať názov prvého albumu nasledovaný "XXXX XXXX".

Poznámky:

- Platňu vložte tak, aby etiketa bola na jej hornej strane.
- Čas na prečítanie MP3 platne môže byť viac ako 10 sekúnd ak je najednej platni veľa skladieb.

Reprodukcia platní



Reprodukcia všetkých platní z priestoru pre platne

- Stisnite gombík ►||.
- Prístroj jedenkrát zreprodukuje všetky platne a zastaví sa.
- Počas reprodukcie sa na displeji zobrazí číslo zvoleného priestoru pre platne, poradové číslo práve reprodukovanej skladby a doba potrebná k jej reprodukcii.
- Pre MP3 platne sa **TITLE** skladby ukazuje pre platne v miešanom stave, len jeden stav sa vyberie na prehrávanie, záležiac na formáte zaznamenania.

Reprodukcia jedinej platne

- Vo funkcii CD stisnite gombík **CD 1**, **CD 2** alebo **CD 3** na prístroji.
- Prístroj jedenkrát zreprodukuje zvolenú platňu a zastaví sa.

Prerušenie reprodukcie

- Stisnite gombík ►||.
- Trvanie súčasnej skladby bliká.
- Ak si želáte pokračovať v reprodukcii, stisnite opäť gombík ►||.

Ukončenie reprodukcie

- Stisnite gombík ■.

Výmena platne počas reprodukcie

- 1 Stisnite gombík **DISC CHANGE**.
→ Priestor pre platne sa otvorí bez prerušenia súčasnej reprodukcie.
- 2 Ak si želáte vymeniť vnútornú platňu, stisnite opäť gombík **DISC CHANGE**.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „DISC CHANGE“ a reprodukcia platne sa ukončí. "DISC CHANGE".
→ Priestor pre platne sa zatvorí, posunie sa na vnútornú platňu a znovu sa otvorí tak, že vnútornú platňu je možné vymeniť.

Voľba želanej skladba/úryvku

Vyhľadanie úryvku skladby počas reprodukcie

- 1 Podržte stisnutý gombík ◀◀ alebo ▶▶ a po vyhľadani žiadaného úryvku skladby ho uvoľnite.

Voľba skladby

- Stisnite niekoľkokrát gombík ◀ alebo ▶, kým sa na displeji zobrazí poradové číslo hľadanej skladby.
- Ak nie je reprodukcia zapojená, stisnutím gombíka ▶|| ju zapojte.

Voľba želaného albumu/ skladby (len pre MP3 platne)

Voľba želaného albumu

- Opakovane stláčajte **ALBUM** -/+ (◀◀ alebo ▶▶).
- **ALB** začne blikať a meno albumu prejde jeden krát cez displej.

Voľba želaného skladby

- Opakovane stláčajte **TITLE** -/+ (◀ / ▶).
- **TITLE** začne blikať a meno skladby prejde jeden krát cez displej.

Poznámka:

– Album a skladby sa objavia na displeji len jeden krát po voľbe. Ak to chcete zase vidieť, stlačte príslušné gombíko **DISPLAY** na diaľkovom ovládaní.

Opakovanie reprodukcie

Pred reprodukciou alebo v priebehu reprodukcie môžete zmeniť typy reprodukcie.

- 1 Stisnite niekoľkokrát gombík **REPEAT** na diaľkovom ovládači a zvolte:
 - **"TRACK"** – opakovanie reprodukcie súčasnej skladby.
 - **"DISC"** – opakovanie reprodukcie súčasnej platne.
 - **"PROGRAM"** – opakovanie prehrávania programovanej skladby.
- 2 Ak si želáte vrátiť sa do funkcie štandardnej reprodukcie, stisnite niekoľkokrát gombík **REPEAT** až kým sa na displeji zobrazí nápis **"REPEAT OFF"**.
 - Na displeji sa zobrazí **REP**, s výnimkou funkcie **REPEAT OFF**.

Poznámky:

– Počas stavu prehrávania programu nie je možné opakovať prehrávanie súčasnej platne (stav Repeat Disc).

– Stlačením gombíka ■ sa zrušia všetky stavy na opakovanie.

Náhodné prehrávanie

- Stlačením tlačidla **SHUFFLE** na diaľkovom ovládači môžete zapnúť a vypnúť režim prehrávania v náhodnom poradí.
 - Ak je aktívne, zobrazí sa nápis **SHUFFLE** a režim opakovania sa zruší (ak je nastavený).
 - Náhodné prehrávanie sa začne od aktuálneho diskového zásobníka.
 - Ak je aktívny programový režim, budú sa v náhodnom poradí prehrávať iba naprogramované skladby.

Programovanie skladieb z platne

Skladby je možné do pamäti uložiť iba v prípade, keď neprebíha reprodukcia. Celkom je možné naprogramovať 99 skladieb v ľubovoľnom poriadku.

- 1 Vložte do priestoru pre platne zvolené platne (pozri „Vloženie platní“).
- 2 Stisnutím gombíka **CD 1/2/3** zvolte niektorú z platní.

- 3 Stisnutím gombíka **STOP** ■ zastavenie prehrávania.
- 4 Stisnutím gombíka **PROG** zapojte programovanie.
→ Nápis **PROG** blíká.
- 5 Niekoľkým stisnutím gombíka ◀ alebo ▶ zvolíte niektorú zo skladieb.
- Pre MP3 platne sa stlačením **ALBUM** -/+ a **TITLE** -/+ zvolí želaný album a skladbu na programovanie.
- 6 Stisnutím gombíka **PROG** uložte skladbu do programu.
- Pre uloženie ďalších skladieb opakujte **kroky 5-6**.
- 7 Stisnite jeden krát gombík ■ a ukončte programovanie.
→ Nápis **PROG** ostane a funkcia programu ostane zapnutá.
→ Na displeji sa zobrazí počet naprogramovaných skladieb a doba potrebná na reprodukciu programu.
→ Pre MP3 platňu sa neukáže celková doba prehrávania.
- 8 Stisnutím gombíka ▶|| zapojte reprodukciu programu.
→ Na displeji sa zobrazí nápis "PLAY PROGRAM".

Poznámky:

- Nie je možné vytvoriť program s MP3 skladbami z viacerých CD platní, alebo v kombinácii s normálnymi audio skladbami.
- Ak je celkový čas prehrávania viac ako "99:59" potom sa na displeji zobrazí "--:--" miesto celkového času prehrávania.
- Ak sa pokúsite do programu uložiť viac ako 99 skladieb, na displeji sa zobrazí odkaz „FULL“.
- Ak nestísnete počas programovania po 20 sekúnd žiadny z gombíkov, systém automaticky vystúpi z programovacej funkcie.

Kontrola programu

- Zastavte reprodukciu a niekoľkokrát stisnite gombík ◀ alebo ▶.
- Kontrolu programu zakončíte stisnutím gombíka ■.

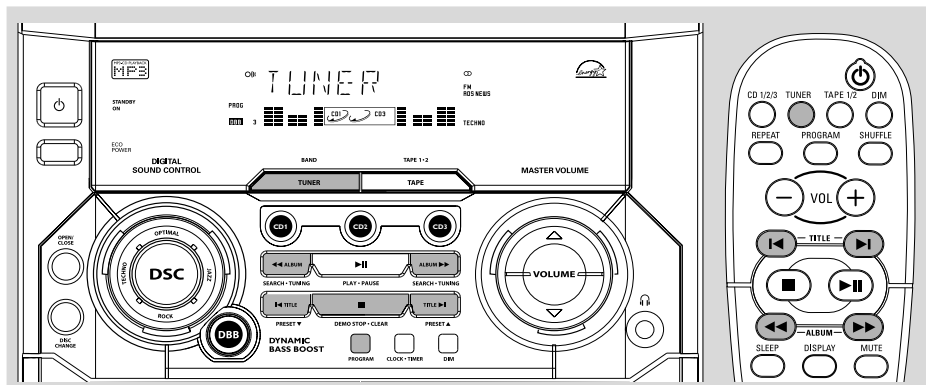
Vymazanie programu

- Stisnite jeden krát gombík ■ keď reprodukcia zastane alebo dva krát počas reprodukcie.
→ **PROG** zmizne z displeja a na displeji sa zobrazí nápis "PROGRAM CLEAR".

Poznámka:

- Program bude vymazaný aj v prípade, že systém odpojíte od siete alebo otvoríte priestor pre platne.

Informácie o zázname pozri v kapitole „Magnetofón/Záznamu“.



Ladenie rozhlasových staníc

- 1 Stisnutím gombíka **TUNER** vstúpte do funkcie TUNER (rozhlasový prijímač).
→ Na displeji sa zobrazí nápis „TUNER“. Za niekoľko sekúnd sa na displeji zobrazí frekvencia rozhlasovej stanice.
→ Počas prijímu rozhlasového vysielateľa FM stereo sa na displeji zobrazí označenie **CD**.
 - 2 Stisnite znovu gombík **TUNER** a zvolte želané vlnové pásmo: FM alebo MW.
 - 3 Podržte stisnutý gombík **◀◀** alebo **▶▶** až kým sa indikátor frekvencie začne meniť a potom gombík uvoľnite.
→ Na displeji sa zobrazí nápis „SEARCH“ až kým sa nájde rozhlasová stanica s dostatočne silným signálom.
 - 4 Podľa potreby opakujte krok 3 až kým nájdete želanú rozhlasovú stanicu.
- Ak chcete programovať slabú stanicu, stisnite rýchle a niekoľko krát gombík **◀◀** alebo **▶▶** až kým sa nájde najlepší príjem.

Programovanie rozhlasových staníc

Do pamäti je možné uložiť 40 rozhlasových staníc.

Automatické programovanie

- Zapojenie funkcie pripojenie s programovaním (pozri „Základné funkcie – Pripojenie s programovaním“).
- 1 Stisnutím gombíka **TUNER** vstúpte do funkcie TUNER (rozhlasový prijímač).
Zapojenie automatického programovania od zvoleného programovacieho čísla
 - Stisnutím gombíka **◀** alebo **▶** zvolte programovacie číslo, od ktorého sa má programovanie zapojiť.
→ Tie rozhlasové stanice, ktoré boli už do programu uložené, nebudú znovu naprogramované s iným poradovým číslom.
 - 2 Podržte stisnutý gombík **PROGRAM**, kým sa na displeji zobrazí nápis „AUTO“.
→ Nápis **PROG** bliká.
→ Všetky dostupné rozhlasové stanice s dostatočne silným signálom budú uložené automaticky, začínajúc pásmom FM a pokračujúc MW pásmami.
→ Po programovaní všetkých dostupných rozhlasových staníc alebo po využití všetkých 40 uložených do pamäti sa ozve posledná nastavená rozhlasová stanica.

Zastavenie automatického programovania

- Stisnite gombík **PROGRAM** alebo **■** na prístroji.

Poznámka:

– Ak nestanovíte programovacie číslo, automatické programovanie sa zapojí od programového čísla (1) a všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice budú znovu naprogramované pod inými číslami.

Manuálne programovanie

- 1 Vyladíte želanú rozhlasovú stanicu (pozri „Ladenie rozhlasových staníc“).
- 2 Stisnite gombík **PROGRAM**.
→ Nápis **PROG** bliká.
→ Na displeji sa zobrazí nasledujúce neobsadené programovacie číslo.

Uloženie rozhlasovej stanice pod iným programovacím číslom

- Stisnutím gombíka **◀** alebo **▶** zvolíte žiadané programovacie číslo.
- 3 Niekoľkým stisnutím gombíka **PROGRAM** uložte rozhlasovú stanicu do programu.
→ Nápis **PROG** z displeja zmizne.
- Opakovaním **krokov 1–3** uložte do programu ďalšie rozhlasové stanice.

Ukončenie manuálneho programovania

- Stisnite gombík **■** na prístroji.

Poznámky:

– Ak sa pokúsíte do programu uložiť viac ako 40 rozhlasových staníc, na displeji sa zobrazí nápis „FULL“.

– Ak nestisnete počas programovania 20 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z programovacej funkcie.

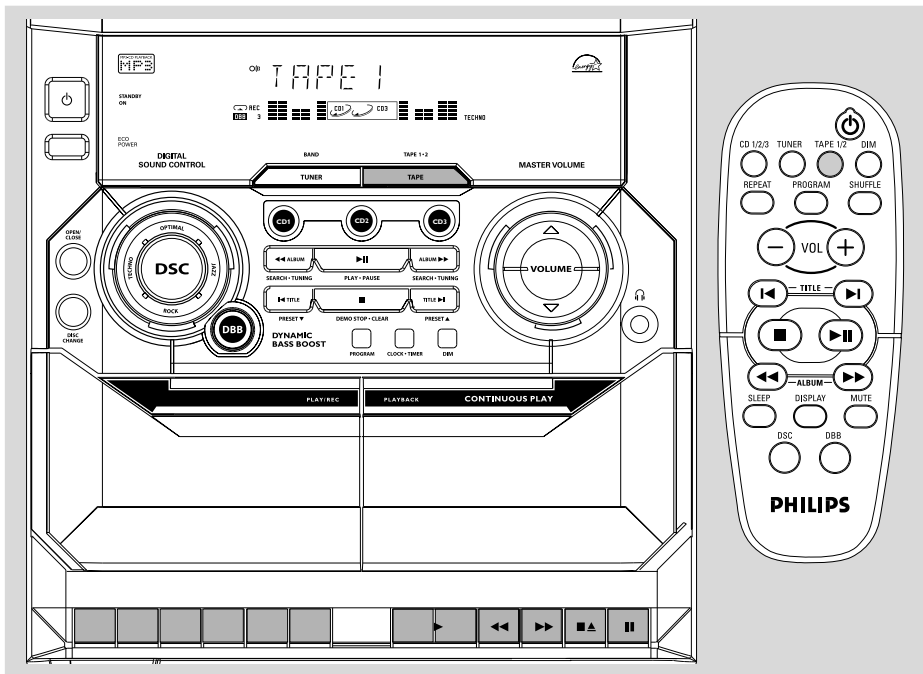
Ladenie na naprogramovanú rozhlasovú stanicu

- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné zvoliť tak, že stisnete niekoľkokrát gombík **◀** alebo **▶**, kým sa na displeji zobrazí žiadané programové číslo stanice.
→ Na displeji sa zobrazí programové číslo, frekvencia a vlnové pásmo rozhlasovej stanice.

Vymazanie rozhlasovej stanice z programu

- 1 Stisnutím gombíka **◀** alebo **▶** zvolíte to programové číslo, z ktorého si želáte vymazať naprogramovanú rozhlasovú stanicu.
- 2 Gombík **■** na prístroji podržte stisnutý, kým sa na displeji zobrazí nápis „PRESET DELETE“.
→ Frekvencia rozhlasovej stanice zostane aj naďalej zobrazená na displeji.
→ Vyššie programové čísla naprogramovaných rozhlasových staníc z tohto vlnového pásma sa jedno poradové číslo znížia.
- Opakovaním **krokov 1–2** je možné vymazať z programu aj ďalšie rozhlasové stanice.

Magnetofón/Záznam

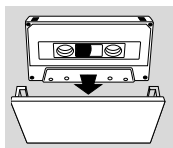


DÔLEŽITÉ!

- **Predtým, ako začnete reprodukovat' pásku sa presvedčte, či nie je uvoľnená; v prípade, že áno, napnite ju pomocou ceruzky. Voľne navinutá páska môže spôsobiť zablokovanie mechaniky prístroja.**
- **Páska typu C-120 je neobvyčajne tenká, preto sa ľahko deformuje a poškodí. Tento typ pásky neodporúčame v systéme používať.**
- **Pásky skladujte za izbovej teploty, vo väčšej vzdialenosti od magnetického pole (napríklad transformátor, televízor, reproduktor).**

Vloženie kazety

- 1 Gombíkom **TAPE** zvolíte funkciu TAPE.
→ Na displeji sa zobrazí nápis "TAPE".
- 2 Stisnutím gombíka **▲▲** otvoríte kazetový priestor.



- 3 Vložte doňho kazetu tak, že otvorená strana bude smerovať dolu a plná cievka bude na ľavej strane.
- 4 Zatvorte kazetový priestor.

Reprodukcia pásky

Reprodukcia iba na jednom magnetofóne

- Stisnite gombík **▶** na magnetofóne 1 alebo 2.
→ Páska sa zastaví na konci reprodukcie.

Nepretržitá reprodukcia na dvoch páskach

- 1 Do oboch magnetofónov vložte kazetu.
- 2 Stisnite gombík **▶** na magnetofóne 2.
- 3 Stisnite gombík **||** na magnetofóne 1, a potom stisnite **▶**.
→ Reprodukcia začne z magnetofónu 2 a bude pokračovať z magnetofónu 1. Skončí na konci pásky v magnetofóne 1.

Prerušenie reprodukcie

- Stisnite gombík **II**.
- Ak si želáte pokračovať v reprodukcii, stisnite opäť gombík **II**.

Ukončenie reprodukcie

- Stisnite gombík **■▲**.

Prevíjanie smerom tam/späť

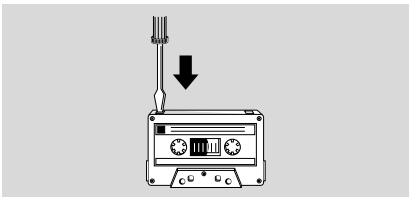
- 1 Stlačte **◀** alebo **▶** pre dosiahnutie želanej pasáže.
- 2 Ak si želáte prevíjanie tam alebo späť ukončiť, stisnite gombík **■▲**.

Poznámka:

Pri rýchlom posuve vpred sa tlačidlá kazety na konci pásky neuvoľnia. Ak chcete súpravu vypnúť, skontrolujte, či sú aj tieto tlačidlá uvoľnené.

Všeobecné informácie o zázname

- Záznam nahrávajte vždy na pásku typu IEC I (normal).
- Nastavenie záznamovej úrovne prebieha automaticky, nezávisle od nastavenia hlasitosti, DBB, DSC atď.
- Na oboch koncoch pásky je úvodná fólia. Preto na prvých a posledných šesť-sedem sekúnd pásku nie je možné urobiť záznam.
- Náhodnému vymazaniu pásky predídete tým, že vylomíte uško na ľavej strane tej stopy pásku, ktorú si želáte chrániť.



DÔLEŽITÉ!

- **Záznam je možné urobiť iba v prípade, že sa tým neporušujú autorské alebo iné práva tretej strany.**
- **Záznam je možné urobiť iba na magnetofón 1.**

Príprava na záznam

- 1 Do magnetofónu 1 vložte kazetu vhodnú na urobenie záznamu.
- 2 Pripravte ten zvukový zdroj, z ktorého si želáte nahrávať záznam.
CD 1/2/3 – vložte platňu (platne).
TUNER – naladte žiadanú rozhlasovú stanicu.
TAPE – do magnetofónu 2 vložte kazetu so záznamom tak, aby navinutá cievka bola na ľavej strane.

Počas záznamu

- Označenie **REC** bliká.
- Iný zvukový zdroj je možné počúvať.
- Časový spínač nie je možné zapnúť počas záznamu alebo prepise pásky.

Magnetofón/Záznam

Záznam stisnutím jediného gombíka

- 1 Stisnutím gombíka **CD 1/2/3** alebo **TUNER** zvolte žiadaný zvukový zdroj.
- 2 Na zvolenom zvukovom zdroji zapojte reprodukciu.
- 3 Stisnutím gombíka ● na 1. magnetofóne zapojte záznam.

Ukončenie záznamu

- Stisnite gombík ■▲ na magnetofóne 1.

Synchrónne zapojenie záznamu z prehrávača CD

- 1 Stisnutím gombíka **CD 1/2/3** zvolte platňu.
- Naprogramujte skladby do takého poradia, v akom si želáte záznam urobiť (pozri „Prehrávač CD – Programovanie skladieb z platne“).
- 2 Stisnutím gombíka ● na 1. magnetofóne zapojte záznam.
→ Reprodukcia platne sa automaticky zapojí.

Ukončenie záznamu

- Po skončení nahrávania stisnite na prehrávači CD gombík ■▲, na 1. magnetofóne gombík ■.

Prepis pásky

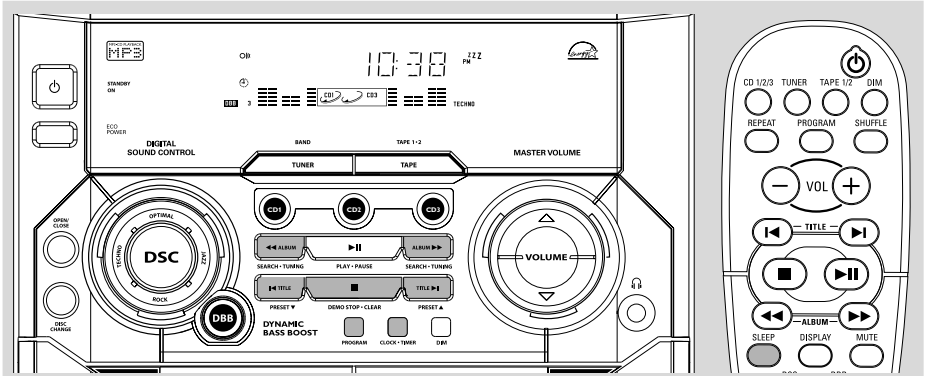
- 1 Do magnetofónu 2 vložte kazetu so záznamom.
- Pásku, podľa želania, nastavte na tú časť skladby, odkiaľ si želáte prepis začať.
- 2 Stisnite gombík || na magnetofóne 1 a potom stisnite ●.
- 3 Stisnite gombík ► na 2. magnetofóne.
→ Nahrávanie sa automaticky začne.
- Naraz je možné prepísať iba jednu stopu pásky. Ak si želáte prepísať aj druhú stopu, na konci stopy A musíte pásku otočiť, iba tak je možný záznam na stopu B.

Ukončenie prepisu

- Stisnite gombík ■▲ na magnetofóne 1 alebo 2.

Poznámky:

- Prepis je možný iba z magnetofónu 2 na magnetofón 1.
- Aby bol prepis úspešný, používajte vždy rovnako dlhé pásky.



DÔLEŽITÉ!

V pohotovostnej funkcii s úsporou energie nie je možné ani hodiny ani časový spínač používať.

Zobrazenie hodín

Hodiny (ak sú nastavené) sa zobrazia v pohotovostnom stave.

Zobrazenie hodín vo funkcii ľubovoľného zvukového zdroja (napríklad CD alebo TUNER)

- Stisnete gombík **CLOCK•TIMER**.
→ Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazia hodiny.
- Ak nie sú hodiny nastavené, na displeji sa zobrazí označenie "--:--:--".

Nastavenie hodín

Nastaviť je možné aj to, či hodiny budú zobrazované v 12 alebo 24 hodinovom intervale (napríklad "12:00 AM" alebo "00:00")

- 1 V pohotovostnom stave alebo vo funkcii hodín stisnete jeden krát gombík **CLOCK•TIMER**. Ak je zapnutý iný zdroj zvuku, stisnete dva krát gombík **CLOCK•TIMER**.
- 2 Stisnete niekoľko krát gombík **PROGRAM** a zvolíte funkciu hodín.
→ Nápis "12:00 AM" alebo "00:00" začne blikať.

- 3 Hodiny nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík ◀ alebo ▶.
- 4 Minúty nastavíte tak, že stisnete niekoľkokrát gombík ◀ alebo ▶ na prístroji.
- 5 Niekoľkým stisnutím gombíka **CLOCK•TIMER** uложите takto nastavený časový údaj do pamäti.
→ Hodiny sa uvedú do chodu.

Výstup bez uloženia nastavenej hodnoty do pamäti

- Stisnete gombík ■ na prístroji.

Poznámky:

- Po výpadku napätia alebo keď vytiahnete sieťový kábel zo zásuvky je nutné hodiny znovu nastaviť.
- Ak nestisnete počas nastavovania hodín po 90 sekúnd žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z funkcie nastavovania hodín.



Nastavenie časového spínača

Systém automaticky zapojí funkciu CD alebo TUNER vo vopred nastavenom čase, táto funkcia môže slúžiť ako budík.

Dôležité!

- Predtým, ako nastavíte časový spínač, presvedčte sa, či hodiny ukazujú presný čas.
- Po nastavení sa funkcia časového spínača vždy zapojí.
- Počas záznamu sa časový spínač nezapojí.
- Hlasitosť pri zapnutí časovača sa bude postupne zvyšovať na minimálnu úroveň (10 dB) alebo na naposledy nastavenú úroveň hlasitosti.

Hodiny/Časový spínač

- 1 Podržte stisnutý gombík **CLOCK•TIMER** aspoň dve sekundy stisnutý a vstúpte do funkcie nastavenia časového spínača.
→ Na displeji blíkajú "12:00 AM" alebo "00:00" alebo časový údaj, na ktorý bol spínač naposledy nastavený.
→ Na displeji blíkajú nápis .
- 2 Stisnutím gombíka **CD 1/2/3** alebo **TUNER** zvolíte žiadaný zvukový zdroj.
→ Nápis "CD 1 [alebo 2, 3] XX:XX" znamená, že je zvolená funkcia CD.
→ Nápis "TUN XX:XX" znamená, že je zvolená funkcia rozhlasového vysielateľa.
- Pred nastavením časového spínača sa presvedčte, či je zvolený zvukový zdroj pripravený.
CD 1/2/3 – Vložte platňu(platne).
TUNER – nalaďte žiadanú rozhlasovú stanicu.
- 3 Stisnutím gombíka **◀** alebo **▶** na prístroji nastavíte hodinový údaj pre zapojenie časového spínača.
- 4 Stisnutím gombíka **◀** alebo **▶** na prístroji nastavíte minútový údaj pre zapojenie časového spínača.
- 5 Stisnutím gombíka **CLOCK•TIMER** sa uloží časový spínač do pamäti.
→ Na displeji sa zobrazí najprv "TIMER ON" potom "XX:XX" a označenie zvukového zdroja.
→ Na displeji sa zobrazí nápis .
- V nastavenom čase sa zapojí reprodukcia zo zvoleného zvukového zdroja.


Výstup z funkcie bez uloženia do pamäti

- Stisnite gombík **■** na prístroji.


Poznámky:

- Ak nie je zvukový zdroj (CD) pripravený v nastavený čas, bude automaticky zvolená funkcia zvukového zdroja TUNER.
- Ak nestisnete počas nastavovania časového spínača po 90 sekund žiadny gombík, systém automaticky vystúpi z funkcie nastavenia časového spínača.

Vypnutie časového spínača

- 1 Podržte stisnutý gombík **CLOCK•TIMER** aspoň dve sekundy.
- 2 Časový spínač vypnete stisnutím gombíka **■** na prístroji.
→ Na displeji sa zobrazí nápis "CANCEL" a nápis  z displeja zmizne.

Zapnutie časového spínača (na tú istú dobu a pre ten istý zvukový zdroj)

- 1 Podržte stisnutý gombík **CLOCK•TIMER** aspoň dve sekundy.
- 2 Niekoľkým stisnutím gombíka **CLOCK•TIMER** sa uloží časový spínač do pamäti.
→ Na niekoľko sekúnd sa zobrazí posledné nastavenie časového spínača, potom sa na displeji zobrazí nápis .

Nastavenie časového spínača driemacej funkcie

Spínačom driemacej funkcie je možné nastaviť systém tak, aby sa po určitom, vopred nastavenom čase automaticky prepel do pohotovostného stavu.

- 1 Stisnite niekoľkokrát gombík **SLEEP** na diaľkovom ovládači, kým sa na displeji zobrazí žiadaný čas driemania.
→ Nastaviť je možné nasledujúce časové intervaly (v minútach):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15 ...
→ Na displeji sa zobrazí nápis „SLEEP XX“ alebo "SLEEP XX" alebo "OFF". "XX" znamená minúty.
- 2 Keď sa na displeji zobrazí žiadaný časový interval, nestisnite viackrát gombík **SLEEP**.
→ Na displeji sa zobrazí nápis **ZZ**, okrem prípadu, keď zvolíte "OFF".
→ Spínač driemacej funkcie je nastavený. Predtým, ako sa systém prepne do pohotovostnej funkcie, zobrazí sa na displeji odčítanie posledných 10 sekúnd.
"SLEEP 10" → "SLEEP 9".... → "SLEEP 1"
→ "SLEEP"

Kontrola zvyšného času po zapnutí funkcie spínača driemania

- Stisnite jeden krát gombík **SLEEP**.

Zmena nastaveného časového intervalu driemania

- Stisnite znovu gombík **SLEEP**. Na displeji sa zobrazí zvyšný čas driemania.
→ Na displeji sa zobrazia voliteľné časové intervaly spínača driemacej funkcie.

Vypnutie časového spínača driemacej funkcie

- Stisnite niekoľko krát gombík **SLEEP** až kým sa na displeji zobrazí nápis "OFF", alebo stisnite gombík **STANDBY ON**.

Technické údaje

ZOSILŇOVAČ

Výkon	2 x 20 W MPO
.....	2 x 10 W RMS ⁽¹⁾
Pomer signál/šum	≥ 67 dBA (IEC)
Frekvenčný prenos	50 – 15000 Hz
Reproduktory	4 Ω
Slúchadlá	32 Ω – 1000 Ω

(1)(4Ω, 1 kHz, 10%THD)

PREHRÁVAČ CD

Počet skladieb, ktoré je možné uložiť do programu	99
Frekvenčný prenos	20 – 20000 Hz
Pomer signál/šum	≥ 75 dBA
Separácia kanálov	≥ 60 dB (1 kHz)
Úplné harmonické skreslenie	< 0.003%

RÁDIOPRIJÍMAČ

Vlnové pásmo FM	87.5 – 108 MHz
Vlnové pásmo MW	531 – 1602 kHz
Počet rozhlasových staníc, ktoré je možné uložiť do pamäti	40
Anténa	
FM	75 Ω drôtová
MW	Rámová anténa

MAGNETOFÓN

Frekvenčný prenos	
Normal páska (typ I)	80 – 12500 Hz (8 dB)
Pomer signál/šum	
Normal páska (typ I)	≥ 48 dBA
Kolisanie rýchlosti pásky	≤ 0.4% DIN

REPRODUKTORY

System	dvojbránový basový reflex
Impedancia	4 Ω
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	200 x 310 x 235 (mm)
Hmotnosť	1.8 kg každý

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Materiál/kryt	Polystyrol
Napájanie	220 – 230 V / 50 Hz
Príkon	
Prevádzkový	40 W
Pohotovostný	≤ 16 W
Pohotovostný s úsporou energie	< 0.5 W
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	265 x 310 x 330 (mm)
Hmotnosť (bez reproduktorov)	4.6 kg

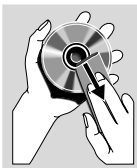
Právo na zmenu technických údajov a zvlhľadu prístroja bez predchádzajúceho upozornenia vyradené.

Čistenie krytu prístroja

- Používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú roztokom jemného čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte alkohol, denaturovaný lieh, čpavok alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Čistenie platní

- Zašpinené platne očistite handričkou. Utierajte ich ťahmi smerom od stredu k okrajom. Nikdy ich neotierajte krúživými pohybmi.
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzín alebo riedidlo, komerčný čistiace prostriedky, ktoré je možné dostať v obchodnej sieti ani antistatický spray na čistenie gramofónových platní.



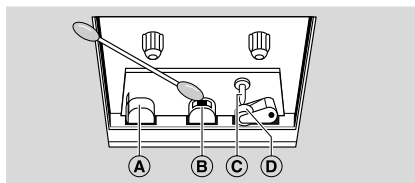
Čistenie optiky prehrávača

- Po dlhšom používaní sa optika prehrávača môže zaprášiť. Aby bola zabezpečená kvalitná reprodukcia, odporúčame očistiť optiku špeciálnym čistiacim prostriedkom Philips CD Lens Cleaner alebo iným podobných

prostriedkom na čistenie optiky, ktorý je možné dostať v obchodnej sieti. Čistenie robte podľa návodu na čistiacom prostriedku.

Čistenie súčastí magnetofónu

- Aby kvalita záznamu aj reprodukcie zostala dobrá, očistite po 50 hodinách prevádzky (A) a (B) hlavy, (C) hriadel(e) a (D) prítláčnú(é) kladku(ky).
- Čistenie robte čistiacou kvapalinou alebo vatičkou mierne napustenou alkoholom.
- Hlavy očistite tak, že jedenkrát prehráte čistiacu kazetu.



Odmagnetovanie hláv

- Používajte odmagnetovaciu kazetu, ktorú je možné kúpiť v obchodnej sieti.

Odstraňovanie chýb

UPOZORNENIE

Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože tým stratíte právo na záruku. Neotvárajte kryt prístroja, aby Vás nezasiahol elektrický prúd.

V prípade akejkoľvek chyby, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám nepodarí problém podľa našich návrhov vyriešiť, obráťte sa na distribútora alebo na servis.

Problém	Riešenie
Nápis "40 BISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Vložte platňu.✓ Presvedčte sa, či platňa nie je vložená obrátene.✓ Počkajte, kým sa odparí vlhkosť a optika sa vyjasní.✓ Vymeňte alebo očistite platňu, pozri „Údržba“.
Nápis "BISC NOT FINALIZED".	<ul style="list-style-type: none">✓ Používajte finalizovanú CD-RW alebo CD-R.

Problém	Riešenie
Zlý príjem vysielania.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Ak je signál príliš slabý, nastavte anténu alebo pripojte externú anténu, aby bol príjem lepší. ✓ Umiestnite systém Mini HiFi vo väčšej vzdialenosti od televízora, videorekordéru.
Záznam ani reprodukcia nie je možná.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Očistite súčasti magnetofónu, pozri „Údržba“. ✓ Používajte vždy pásky typu NORMAL (IEC I). ✓ Vylomené uško prelepte lepiacou páskou.
Prístroj nereaguje na žiadny gombík.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky, znovu ho do nej zasunite a zapnite prístroj.
Zvuk nie je počuť alebo je veľmi slabý.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nastavte hlasitosť. ✓ Odpojte slúchadlá. ✓ Presvedčte sa, či sú reproduktory pripojené správne. ✓ Presvedčte sa, či neizolovaná časť vodičov reproduktorov je zasunutá.
Zvuk z ľavej a pravej strany znie opačne.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Skontrolujte pripojenie a umiestnenie reproduktorov.
Dialkový ovládač nefunguje správne.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Predtým, ako stisnete gombík (Ě,Ď) žiadanej funkcie, zvolte zvukový zdroj (napríklad CD 1/2/3 alebo TUNER). ✓ Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a systémom. ✓ Napájacie články vložte so správnou polaritou (označenie +/-). ✓ Vymeňte napájacie články. ✓ Diaľkový ovládač nasmerujte na infračervený senzor systému.
Časový spínač nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nastavte správne hodiny. ✓ Podržte stisnutý gombík CLOCK•TIMER zapojte časový spínač. ✓ Ak prebieha nahrávanie alebo prepise pásky tak zastavte nahrávanie.
Nesvietia všetky gombíky.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Stisnutím gombíka DIM MODE zvolte zobrazovaciu funkciu DIM OFF.
Nastavenie hodín/časového spínača sa vymazalo.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Došlo k výpadku napätia alebo bol sieťový kábel vytiahnutý zo zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.
Na displeji sa automaticky zobrazia možné funkcie systému a gombíky blikajú.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Podržte stisnutý gombík ■ na prístroji a vypnite demonštračnú funkciu.